

Maria del Milagro Zarzuelo
Ayuntamiento de Tordesillas,
Plaza Mayor, 1
Tordesillas, Valladolid 47100
SPAIN

Sehr geehrte Maria del Milagro Zarzuelo, Bürgermeisterin von Tordesillas,
ich habe in einem Bericht von der Festlichkeit "Toro de la Vega" erfahren, welches
Sie in Ihrer Stadt im September veranstalten. Ich war entsetzt von der
Grausamkeit dieses Spektakels - ein einziger Stier, der von hunderten, mit langen
Lanzen bewaffneten Männern quer durch das ganze Dorf gejagt und solange auf
ihn eingestochen wird, bis er zusammenbricht. Ich finde, solche Praktiken
gehören nicht mehr in das heutige Jahrhundert! Sie quälen dadurch nicht nur
das Tier, sondern beflecken ebenso das Bild von Tordesillas in der
Weltöffentlichkeit!

Ich fordere Sie hiermit auf, diese Form der Tierquälerei unverzüglich einzustellen
und es durch ein unblutiges Stiertreiben zu ersetzen, so wie es schon 1966 vom
damaligen amtierenden Bürgermeister vorgeschlagen wurde.

Mit freundlichen Grüßen,

Name & Adresse

María del Milagro Zarzuelo
Ayuntamiento de Tordesillas,
Plaza Mayor, 1
Tordesillas, Valladolid 47100
SPAIN

Estimada señora María del Milagro Zarzuelo, alcalde de Tordesillas,

he llegado a saber de la festividad „toro de la vega“ que usted organiza en su ciudad en septiembre. Estaba espantado por la crueldad de este jaleo – un único toro que tiene que huir por todo el pueblo, perseguido de centenas de hombres, armados con lanzas largas, ferido hasta que derrumbe. ¡Pienso que tales prácticas no pertenecen más al tiempo de hoy! ¡Ustedes no sólo atormentan un animal! De esta manera también destruyen la imagen de Tordesillas en la opinión pública internacional!

Con esto le pido poner un fin a esta forma de tormento de animal sin demora y sustituir por una caza de toro no sangrienta, lo mismo que era propuesto ya en 1966 por el alcalde en funciones de entonces.

Le saluda atentamente,

nombre & dirección